

31980L1119

L 339/30

URADNI LIST EVROPSKIH SKUPNOSTI

15.12.1980

DIREKTIVA SVETA**z dne 17. novembra 1980****o statističnih poročilih glede prevoza blaga po celinskih plovnih poteh**

(80/1119/EGS)

SVET EVROPSKIH SKUPNOSTI JE

ob upoštevanju Pogodbe o ustanovitvi Evropske gospodarske skupnosti in zlasti člena 213 Pogodbe,

ob upoštevanju osnutka direktive, ki ga je predložila Komisija,

ob upoštevanju mnenja Evropskega parlamenta ⁽¹⁾,

ob upoštevanju mnenja Ekonomsko-socialnega odbora ⁽²⁾,

ker mora imeti Komisija za izvajanje nalog, ki so ji bile zaupane po Pogodbi, na voljo dosledne, usklajene in točne statistične podatke o obsegu in razvoju prevoza blaga po celinskih plovnih poteh v državah članicah; ker morajo biti ti podatki primerljivi med državami, pa tudi s podatki o drugih načinih prevoza, in se morajo nanašati na notranji, mednarodni in tranzitni promet;

ker različno povpraševanje po prevozu med letom in različni pogoji plovnosti vplivajo na prevoz blaga, je treba nekatere statistične podatke predložiti v razmakih, krajših od enega leta;

ker morajo biti ti statistični podatki zaradi zagotavljanja ustreznih informacij o trgu prevoza blaga po celinskih plovnih poteh razčlenjeni za glavne prevozne povezave;

ker mora biti statistika, ki je že na voljo v različnih državah članicah o prevozu blaga, usklajena na ravni Skupnosti;

ker morajo biti zaradi lajšanja izvajanja predlaganih določb določeni nekateri roki za sporočanje potrebnih statističnih informacij;

ker mora Komisija predložiti Svetu poročilo, da mu omogoči proučitev obsega, do katerega se lahko z uporabo predloženih statističnih podatkov dosežejo cilji te direktive; ker mora zato predvideti možnost, da predlaga izboljšave k metodam, ki se

uporabljajo za zbiranje statističnih podatkov; ker mora Svet na predlog Komisije odločiti o uvedbi statistike o prevozu blaga z morskimi plovili po celinskih plovnih poteh in statistike o mednarodnem prometu med regijami na takšnih plovnih poteh;

ker so statistični podatki potrebni za ugotavljanje obsega in razvoja prevoza blaga; ker bi zato morala Skupnost v začetnem obdobju državam članicam zagotoviti finančni prispevek za izvedbo tega dela,

SPREJEL NASLEDNJO DIREKTIVO:

Člen 1

1. Države članice z eno celinsko plovno potjo ali več izvajajo statistične raziskave glede prevoza s plovili, ki plujejo po celinskih plovnih poteh, ne glede na državo, v kateri so plovila registrirana ali jim je bilo izdano dovoljenje za plovbo:

- za blago, ki se prevaža za najem in plačilo, in blago za lastne potrebe,
- za blago, ki se natovarja ali raztovarja v državi, ali je v tranzitu po njenih celinskih plovnih poteh.

2. V tej direktivi se uporabljajo naslednji izrazi:

- (a) celinska plovna pot: vodni tok, kanal ali jezero, ki je zaradi svojih naravnih ali grajenih lastnosti primeren za plovbo, zlasti s plovili za plovbo po celinskih plovnih poteh;
- (b) plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh: plovilo na lastni pogon ali brez njega, ki je registrirano ali ima dovoljenje za plovbo kot plovilo za plovbo po celinskih plovnih poteh, vključno z vleki na plovilu, in je zaradi svoje oblike ali zgradbe primerno samo za plovbo po zaščitnih vodah.

⁽¹⁾ UL C 85, 8.4.1980, str. 75.

⁽²⁾ Mnenje, dano 30. septembra 1980 (še ni objavljeno v Uradnem listu).

3. Ta direktiva se ne uporablja za:
- prevoz blaga s plovili z nosilnostjo pod 50 ton,
 - plovila, ki se uporabljajo zlasti za prevoz potnikov,
 - plovila, ki se uporabljajo za prevoz vozil,
 - plovila, ki jih pristaniške uprave in javni organi uporabljajo izključno v netrgovske namene,
 - plovila, ki se uporabljajo izključno za oskrbovanje z gorivom ali skladiščenje goriva,
 - plovila, ki se ne uporabljajo za prevoz blaga, kot so ribiške ladje, plavajoči bagri, plavajoče delavnice, plovila za bivanje in plovila za prosti čas.
4. Prve statistične raziskave se začnejo izvajati od 1. januarja 1981.

Člen 2

1. Zabeležijo se naslednje podrobnosti:
- (a) teža blaga v tonah;
- (b) glavne prevozne povezave:
- notranji promet, v katerem se blago natovori ali raztovori v tisti državi članici, ki poroča, ne glede na pot plovila,
 - mednarodni promet, v katerem se blago natovori ali raztovori, vendar ne oboje, v državi, ki poroča, ločeno za natovorjeno ali raztovorjeno blago,
 - tranzitni promet, v katerem blago potuje čez ozemlje države članice, ki poroča, vendar v njej ni natovorjeno, raztovorjeno ali pretovorjeno.
- (c) vrsta blaga glede na skupine blaga, ki so navedene v levem stolpcu Priloge I;
- (d) država pripadnosti plovila, tj. država, v kateri je plovilo, ki prevažata blago, registrirano ali je bilo izdano dovoljenje za plovbo zanj ali, če ti pogoji niso izpolnjeni, država, v kateri ima lastnik plovila sedež ali stalno prebivališče;
- (e) vrsta plovila glede na naslednjo nomenklaturo:
- vlek na lastni pogon:
 - tanker na lastni pogon,
 - drugi vlek na lastni pogon,
 - vlečeni vlek:
 - vlečeni tanker,
 - drugi vlečeni vlek,
 - potisni vlek (tudi potisno-vlečni vlek):
 - potisni tanker,
 - drugi potisni vlek (vključno z vlekrom na plovilu),
 - druga plovila za prevoz blaga.
- Izraz „tanker“ se nanaša na vsa plovila za prevoz tekočega ali utekočinjenega razsutega tovora, vendar ne za blago v prahu;
- (f) v notranjem prometu domače regije, v katerih je bilo blago natovorjeno in raztovorjeno v skladu z geografsko razvrstitvijo iz Priloge II;
- (g) v mednarodnem in tranzitnem prometu države, v katerih je bilo blago natovorjeno in raztovorjeno, kakor je naštet v Prilogi III;
- (h) razdalja v kilometrih, opravljena po nacionalnih plovnih poteh.

2. Državam članicam, v katerih skupni obseg blaga, letno prevoženega po celinskih plovih poteh v mednarodnem ali tranzitnem prometu, ne presega enega milijona ton, ni treba predložiti statističnih podatkov, ki se zahtevajo po tej direktivi.

Člen 3

1. Razen podatkov, ki so po nacionalnem pravu statistično zaupni, države članice sporočijo Komisiji statistične rezultate čimprej in najpozneje v petih mesecih od poteka zadevnih referenčnih obdobj.

2. Rezultati se predložijo v tabelah, pripravljenih v skladu z vzorci iz Priloge IV.

3. Računalniško obdelani podatki se lahko predložijo na nosilcu podatkov, katerega vrsto in obliko določi Komisija s posvetovanjem z zadevnimi državami članicami.

Člen 4

1. Države članice predložijo Komisiji podroben opis metod, ki jih bodo uporabljale pri statističnih raziskavah v zvezi z obdelavo podatkov in izračunavanjem tonskih kilometrov, najpozneje do 31. decembra 1980.

2. Komisija v sodelovanju z državami članicami preuči metodološke in tehnične probleme, ki se pojavljajo pri raziskavah, da bi našla rešitve za čimbolj usklajene in primerljive statistične podatke.

Člen 5

1. Komisija objavi ustrezne rezultate statističnih raziskav.

2. Komisija pred 1. januarjem 1983 predloži Svetu poročilo o izkušnjah, pridobljenih pri delu, opravljenem v skladu s to direktivo, in predlaga potrebne izboljšave.

3. V dveh letih po začetku veljavnosti te direktive Svet na predlog Komisije odloči o uvedbi statistike o prevozu blaga z morskimi plovili po celinskih plovnih poteh in statistike o mednarodnem prometu med regijami na takšnih plovnih poteh.

Člen 6

V prvih treh letih izvajanja statističnih raziskav, predvidenih s to direktivo, se državam članicam v okviru sredstev, ki so v ta namen predvidena v proračunu Evropskih skupnosti, zagotovijo finančna sredstva za pokrivanje nastalih stroškov.

Člen 7

Države članice sprejmejo ukrepe, potrebne za uskladitev s to direktivo, najpozneje do 1. januarja 1981.

Člen 8

Ta direktiva je naslovljena na države članice.

V Bruslju, 17. novembra 1980

Za Svet
Predsednik
J. SANTER

PRILOGA I

SEZNAM SKUPIN BLAGA

Skupina blaga	Poglavje NST/R ⁽¹⁾	Poglavje NST/R ⁽¹⁾	Opis
1	0	01	Žita
2		02, 03	Krompir, drugo sveže ali zamrznjeno sadje in zelenjava
3		00, 06	Žive živali, sladkorna pesa
4		05	Les in pluta
5		04, 09	Tekstil, tekstilni izdelki in umetna vlakna, drugi surovi živalski in rastlinski materiali
6	1	11, 12, 13, 14, 16, 17	Živila in živalska krma
7		18	Oljna semena in oljni sadeži ter maščobe
8	2	21, 22, 23	Trdna mineralna goriva
9	3	31	Surova nafta
10		32, 33, 34	Naftni derivati
11	4	41, 46	Železova ruda, železni in jekleni odpadki in plavžni prah
12		45	Rude in odpadki, razen železovih
13	5	51, 52, 53, 54, 55, 56	Kovinski izdelki
14	6	64, 69	Cement, apno, izdelani gradbeni materiali
15		61, 62, 63, 65	Surove in obdelane mineralne snovi
16	7	71, 72	Naravna in kemična gnojila
17	8	83	Kemikalije iz premoga, katran
18		81, 82, 89	Kemikalije, razen kemikalij iz premoga in katrana
19		84	Papirna kaša in odpadni papir
20	9	91, 92, 93	Prevozna oprema, stroji, motorji, sestavljeni ali ne, in njihovi deli
21		94	Gotovi kovinski izdelki
22		95	Steklo, stekleni izdelki, keramični izdelki
23		96, 97	Usnje, tekstil, oblačila, drugi gotovi izdelki
24		99	Razni izdelki

⁽¹⁾ Objavil Statistični urad Evropskih skupnosti (francoska različica iz leta 1968).

PRILOGA II

GEOGRAFSKA RAZVRSTITEV REGIJ

Belgija

Vlaams gewest, razen Antwerpen
Antwerpen
Region wallonne
Region bruxelloise/Brussels gewest

Zvezna republika Nemčija

Schleswig-Holstein
Hamburg
Nordostteil von Niedersachsen
Westteil von Niedersachsen
Südostteil von Niedersachsen
Bremen (Land)
Nordteil von Nordrhein-Westfalen
Ruhrgebiet
Südwestteil von Nordrhein-Westfalen
Ostteil von Nordrhein-Westfalen (Sieger-Sauerland und Ostteil von Westfalen)
Nordteil von Hessen
Südteil von Hessen
Nordteil von Rheinland-Pfalz
Südteil von Rheinland-Pfalz
Nordbaden
Südbaden
Württemberg
Nordbayern (Franken)
Ostbayern (Oberpfalz und Niederbayern)
Südbayern (Schwaben und Oberbayern)
Saarland
Berlin (West)

Francija

Ile-de-France
Champagne-Ardennes
Picardie
Haute-Normandie
Centre
Basse-Normandie
Bourgogne
Nord-Pas-de-Calais
Lorraine
Alsace
Franche-Comté
Pays de la Loire
Bretagne
Poitou-Charentes
Aquitaine
Midi-Pyrénées
Limousin
Rhône-Alpes
Auvergne
Languedoc-Roussillon
Provence-Alpes-Côte d'Azur

Italija

Piemonte
Valle d'Aosta
Liguria
Lombardia
Trentino-Alto Adige
Veneto
Friuli-Venezia Giulia
Emilia-Romagna
Toscana
Umbria
Marche
Lazio
Campania
Abruzzo
Molise
Puglia
Basilicata
Calabria
Sicilia
Sardegna

Luksemburg

Luxembourg

Nizozemsko

Noord
West, razen Rijnmond in IJmond
Rijnmond
IJmond
Zuidwest
Zuid
Oost

Združeno kraljestvo

North
Yorkshire and Humberside
East Midlands
East Anglia
South-East
South-West
West Midlands
North-West
Wales
Scotland
Northern Ireland

PRILOGA III

SEZNAM DRŽAV IN SKUPIN DRŽAV

I. Evropske skupnosti

- 01. Belgija
- 02. Danska
- 03. Zvezna republika Nemčija
- 04. Grčija
- 05. Francija
- 06. Irska
- 07. Italija
- 08. Luksemburg
- 09. Nizozemsko
- 10. Združeno kraljestvo

II. 11. Švica

III. 12. Avstrija

IV. Države z državno trgovino

- 13. ZSSR
- 14. Poljska
- 15. Nemška demokratična republika
- 16. Češkoslovaška
- 17. Madžarska
- 18. Romunija
- 19. Bolgarija
- 20. Jugoslavija

V. 21. Druge evropske države

VI. 22. Združene države Amerike

VII. 23. Druge države

PRILOGA IV

VZORČNE TABELE

TABELA 1(A)

Notranji, mednarodni in tranzitni promet: količine, prevožene po skupini blaga

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Skupina blaga ⁽¹⁾	Notranji promet	Mednarodni promet				Tranzit (brez pretovarjanja)	Skupaj
		Skupaj		Delež EGS			
		Natovarjanja	Raztovarjanja	Natovarjanja	Raztovarjanja		
01							
02							
03							
,							
,							
Skupaj							
Poleg tega ⁽²⁾ :							
.....							
Skupaj							

⁽¹⁾ Glej Prilogo I.⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 1(B)

Notranji, mednarodni in tranzitni promet: tonski kilometri ⁽¹⁾ po skupini blaga

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tonski kilometri)

Skupina blaga ⁽²⁾	Notranji promet	Mednarodni promet				Tranzit (brez pretovarjanja)	Skupaj
		Skupaj		Delež EGS			
		Natovarjanja	Raztovarjanja	Natovarjanja	Raztovarjanja		
01							
02							
03							
,							
,							
Skupaj							
Poleg tega ⁽³⁾ :							
Skupaj							

⁽¹⁾ Tonski kilometri na nacionalnih plovnihih poteh.⁽²⁾ Glej Prilogo I.⁽³⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 2

Notranji regionalni in medregionalni promet: količine, prevožene po regiji natovarjanja in raztovarjanja

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Regija natovarjanja ⁽¹⁾	Regija raztovarjanja							
	01	02	03	...		Skupaj	Poleg tega ⁽²⁾	Skupaj
01								
02								
03								
,								
,								
Skupaj								
Poleg tega ⁽²⁾ :								
Skupaj								

⁽¹⁾ Kodno številko za vsako regijo bo določila Komisija po postopku iz člena 4(2).⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 3

Notranji promet: natovarjanje in raztovarjanje po regiji in po skupini blaga

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Regija ⁽¹⁾	Skupina blaga ⁽²⁾					Skupaj
	01	02	03	...		
A. Prejeto iz drugih regij						
01						
02						
03						
,						
,						
Skupaj A						
B. Odposlano v druge regije						
01						
02						
03						
,						
,						
Skupaj B						
C. Promet znotraj regije						
01						
02						
03						
,						
,						
Skupaj C						
Skupaj (A + B + C)						
Skupaj notranji promet (A + C = B + C)						
Poleg tega ⁽³⁾ :						
Skupaj						

⁽¹⁾ Kodno številko za vsako regijo bo določila Komisija po postopku iz člena 4(2).⁽²⁾ Glej Prilogo I.⁽³⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 4(A)

Notranji promet: količine, prevožene po skupinah blaga in razredih razdalj

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Razred razdalj	Skupina blaga ⁽¹⁾					Skupaj
	01	02	03	...		
— 49 km						
50—149 km						
150—499 km						
500 km —						
Skupaj						
Poleg tega ⁽²⁾ :						
Skupaj						

⁽¹⁾ Glej Prilogo I.⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 4(B)

Notranji promet: tonski kilometri po skupini blaga in razredu razdalj

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tonski kilometri)

Razred razdalj	Skupina blaga ⁽¹⁾					Skupaj
	01	02	03	...		
— 49 km						
50—149 km						
150—499 km						
500 km —						
Skupaj						
Poleg tega ⁽²⁾ :						
Skupaj						

⁽¹⁾ Glej Prilogo I.⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 5(A)

**Mednarodni promet: količine, prevožene po nacionalni(h) celinski(h) plovni(h) poti(eh) po državi natovarjanja/
raztovarjanja in skupini blaga**

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Država natovarjanja/raztovarjanja ⁽¹⁾	Skupina blaga ⁽²⁾					Skupaj
	01	02	03	...		
A. Prejeto iz:						
01						
02						
03						
,						
,						
B. Odposlano v:						
01						
02						
03						
,						
,						
Skupaj (A + B)						
Poleg tega ⁽³⁾ :						
Skupaj						

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.⁽²⁾ Glej Prilogo I.⁽³⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 5(B)

Tranzitni promet: količine, prevožene po nacionalni(h) plovni(h) poti(h) po državi natovarjanja/raztovarjanja in skupini blaga

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Država ⁽¹⁾		Skupina blaga ⁽²⁾					
natovarjanja	raztovarjanja	01	02	03	...		Skupaj
01	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	Skupaj 01						
02	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	Skupaj 02						
"	,						
	,						
	,						
	Skupaj"						
Skupaj							
Poleg tega ⁽³⁾ :							
Skupaj							

⁽⁴⁾ Glej Prilogo III.

⁽⁵⁾ Glej Prilogo I.

⁽⁶⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 6(A)

**Mednarodni promet: tonski kilometri po nacionalni(h) plovni(h) poti(eh) po državi natovarjanja/raztovarjanja
in skupini blaga**

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone na kilometer)

Država natovarjanja/raztovarjanja ⁽¹⁾	Skupina blaga ⁽²⁾					Skupaj
	01	02	03	...		
A. Prejeto iz:						
01						
02						
03						
,						
,						
B. Odposlano v:						
01						
02						
03						
,						
,						
Skupaj (A + B)						
Poleg tega ⁽³⁾ :						
Skupaj						

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Glej Prilogo I.

⁽³⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 6(B)

Tranzitni promet: v tonskih kilometrih po nacionalni(h) plovni(h) poti(eh) po državi natovarjanja in raztovarjanja ter skupini blaga

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone na kilometer)

Država ⁽¹⁾		Skupina blaga ⁽²⁾					
natovarjanja	raztovarjanja	01	02	03	...		Skupaj
01	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	Skupaj 01						
02	01						
	02						
	03						
	,						
	,						
	Skupaj 02						
"	,						
	,						
	,						
	Skupaj"						
Skupaj							
Poleg tega ⁽³⁾ :							
Skupaj							

⁽⁴⁾ Glej Prilogo III.

⁽⁵⁾ Glej Prilogo I.

⁽⁶⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 7(A)

Mednarodni promet: količine, prevožene po nacionalni(h) plovni(h) poti(h) po državi natovarjanja/raztovarjanja in državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Država natovarjanja/raztovarjanja ⁽¹⁾	Država pripadnosti plovila										
	Skupaj	EUR-10					Države z državno trgovino	Druge države			Skupaj
		od katerih						od katerih			
		D	F	NL	B	L		CH	A		
A. Prejeto iz:											
01											
02											
03											
,											
,											
B. Odposlano v:											
01											
02											
03											
,											
,											
Skupaj (A + B)											
Poleg tega ⁽²⁾ :											
Skupaj											

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 7(B)

Tranzitni promet: količine, prevožene po nacionalni(h) plovni(h) poti(h) po državi natovarjanja in raztovarjanja ter državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tone)

Država ⁽¹⁾		Država pripadnosti plovila										
		EUR-10					Države z državno trgovino	Druge države		Skupaj		
natovarjanja	raztovarjanja	Skupaj	od katerih					Skupaj	od katerih			
			D	F	NL	B			L		CH	A
01	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	Skupaj 01											
02	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	Skupaj 02											
"	,											
	,											
	,											
	,											
		Skupaj"										
Skupaj												
Poleg tega ⁽²⁾ :												
Skupaj												

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 8(A)

Mednarodni promet: tonski kilometri po nacionalni(h) plovni(h) poti(eh) po državi natovarjanja/raztovarjanja in državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tonski kilometri)

Država natovarjanja/raztovarjanja ⁽¹⁾	Država pripadnosti plovila										
	Skupaj	EUR-10					Države z državno trgovino	Druge države			Skupaj
		od katerih						od katerih			
		D	F	NL	B	L		CH	A		
A. Prejeto iz:											
01											
02											
03											
,											
,											
B. Odposlano v:											
01											
02											
03											
,											
,											
Skupaj (A + B)											
Poleg tega ⁽²⁾ :											
Skupaj											

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 8(B)

Tranzitni promet: tonski kilometri po nacionalni(h) plovni(h) poti(ah) po državi natovarjanja in raztovarjanja ter državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (leto):

(tonski kilometri)

Država ⁽¹⁾		Država pripadnosti plovila										
		Skupaj	EUR-10					Države z državno trgovino	Druge države		Skupaj	
natovarjanja	raztovarjanja		od katerih						Skupaj	od katerih		
			D	F	NL	B	L			CH		A
01	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	Skupaj 01											
02	01											
	02											
	03											
	,											
	,											
	Skupaj 02											
"	,											
	,											
	,											
	Skupaj"											
Skupaj												
Poleg tega ⁽²⁾ :												
Skupaj												

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni neveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 9

Notranji in mednarodni promet: količine, prevožene po nacionalni(h) plovni(h) poti(eh), naštetje po prevozni povezavi

Država, ki poroča: Obdobje (mesec):

Prevozna povezava	tone
A. Notranji promet	
B. Prejeto iz ⁽¹⁾:	
01	
02	
03	
,	
,	
C. Odposlano v ⁽¹⁾:	
01	
02	
03	
,	
,	
Skupaj (A + B + C)	
Poleg tega ⁽²⁾ :	
Skupaj	

⁽¹⁾ Glej Prilogo III.

⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 10(A)

Notranji, mednarodni in tranzitni promet: količine, prevožene po državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (četrletje):

(tone)

Država pripadnosti plovila	Notranji promet	Mednarodni promet				Tranzit: (brez pretovarjanja)	Skupaj
		Skupaj		Delež EGS			
		Natovarjanja	Raztovarjanja	Natovarjanja	Raztovarjanja		
EUR-10							
Belgija							
Danska							
Zvezna republika Nemčija							
Grčija							
Francija							
Irska							
Italija							
Luksemburg							
Nizozemska							
Združeno kraljestvo							
Švica							
Avstrija							
Države z državno trgovino							
ZSSR							
Poljska							
Nemška demokratična republika							
Češkoslovaška							
Madžarska							
Romunija							
Bolgarija							
Jugoslavija							
Druge evropske države							
Združene države Amerike							
Druge države							
Skupaj							
Poleg tega ⁽¹⁾ :							
Skupaj							

⁽¹⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 10(B)

Notranji, mednarodni in tranzitni promet: tonski kilometri ⁽¹⁾ po državi pripadnosti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (četrletje):

(tonski kilometri)

Država pripadnosti plovila	Notranji promet	Mednarodni promet				Tranzit: (brez pretovarjanja)	Skupaj
		Skupaj		Delež EGS			
		Natovarjanja	Raztovarjanja	Natovarjanja	Raztovarjanja		
EUR-10							
Belgija							
Danska							
Zvezna republika Nemčija							
Grčija							
Francija							
Irska							
Italija							
Luksemburg							
Nizozemska							
Združeno kraljestvo							
Švica							
Avstrija							
Države z državno trgovino							
ZSSR							
Poljska							
Nemška demokratična republika							
Češkoslovaška							
Madžarska							
Romunija							
Bolgarija							
Jugoslavija							
Druge evropske države							
Združene države Amerike							
Druge države							
Skupaj							
Poleg tega ⁽²⁾ :							
Skupaj							

⁽¹⁾ Tonski kilometri po nacionalni(h) plovni(h) poti(h).⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki je poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).

TABELA 11

Skupni promet blaga po vrsti plovila

Država, ki poroča: Obdobje (četrletje):

Tip plovila	Skupni promet	
	tone	tonski kilometri ⁽¹⁾
— vlek na lastni pogon:		
— tanker na lastni pogon,		
— drugi vlek na lastni pogon,		
— vlečeni vlek:		
— vlečeni tanker,		
— drugi vlečeni vlek,		
— potisni vlek (tudi potisno-vlečni vlek):		
— potisni tanker,		
— drugi potisni vlek (vključno z vlekrom na plovilu),		
— drugo plovilo za prevoz blaga		
Skupaj		
Poleg tega ⁽²⁾ :		
Skupaj		

⁽¹⁾ Tonski kilometri na nacionalni(h) plovni(h) poti(eh).⁽²⁾ Promet (natančno navesti), ki je redno zajet v nacionalno statistiko države, ki poroča, vendar ni naveden v tej direktivi (neobvezno).